

**ISTITUTO CULTURALE LADINO
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
n. 25

O G G E T T O :

Autorizzazione alla stipulazione di una convenzione tra Scuola Ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto Culturale Ladino relativa allo sviluppo e al sostegno dell'offerta formativa per la comunità e approvazione dello schema di convenzione

Il giorno **22.07.2024** ad ore **17.30**

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,
in seguito a convocazione disposta con avviso ai consiglieri, si è riunito

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

PRESIDENTE TEA DEZULIAN

Presenti:

**CHIOCCHETTI BERNARDINO
DELLANTONIO FRANCESCO
RIZ MARICA
ROSSI ANDY**

Assenti giustificati: **MURER SILVIA**

Assiste:

**LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa
SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di
Segretario

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

**ISTITUT CULTURAL LADIN
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

*Verbal de deliberazion
del Consei de Aministrazion
n. 25*

S E T R A T A :

*Autorisazion a sotscriber na convenion anter
Scola Ladina de Fascia, Comun General de
Fascia e Istitut Cultural Ladin per l svelup e
l sostegn de la perferida formativa per la
comunanza e aproazion del sboz de
convenzion*

Ai 22.07.2024 da mesa les sie domesdi

*te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa
/Sèn Jan
do convocazion manèda con avis ai
conseieres, se à binà*

***L CONSEI DE AMINISTRAZION**
te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza
de la*

PRESIDENTA TEA DEZULIAN

Prejenc:

***CHIOCCHETTI BERNARDINO
DELLANTONIO FRANCESCO
RIZ MARICA
ROSSI ANDY***

*Mencia giustificà: **MURER SILVIA***

L é prejent:

***LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora
SABRINA RASOM**, che fèsc da Secretèra*

*La Presidenta, zertà l numer legal di
entervegnui, la declara orida la sescion.*

La Presidente comunica che la convenzione di durata quinquennale, stipulata in data 27 dicembre 2018 tra Scuola Ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto Culturale Ladino relativa allo sviluppo e al sostegno dell'offerta formativa per la comunità è scaduta il 26 dicembre 2023.

Nella nuova bozza predisposta dagli uffici della Scuola Ladina di Fassa in collaborazione con l'Istituto e con il Comun General e proposta all'attenzione del Consiglio di Amministrazione vengono sostanzialmente confermati i contenuti di quella scaduta, salvo l'attualizzazione di alcuni aspetti formali e gestionali.

Nello specifico la convenzione è volta a sviluppare e a sostenere l'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina, nonché alla valutazione dei relativi impatti.

Nella convenzione si definiscono il ruolo e le competenze dei tre enti, si conferma l'istituzione del comitato di coordinamento incaricato di analizzare i bisogni formativi, di elaborare progetti rivolti alla loro soddisfazione, di seguirne le fasi esecutive e procedere alla valutazione dei risultati. All'interno del quadro di cooperazione così delineato, potranno essere attivati singoli "piani attuativi" bi- o tri-laterali, attraverso i quali saranno perseguiti concretamente specifici obiettivi comuni, sulla base di risorse umane e finanziarie messe di volta in volta a disposizione dalle singole istituzioni, ovvero attivati ad hoc presso enti terzi. La Scuola di Fassa in questo caso fungerà da capofila, assumendosi l'onere della gestione dei fondi comuni.

Tutto ciò premesso,

Il Consiglio di Amministrazione

- udita la relazione della Presidente;
- esaminato attentamente lo schema di convenzione fra Scuola Ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto Culturale Ladino;
- ritenendo opportuna e necessaria una

La Presidenta fêsc a saer che la convenzion de cinch egn, sotscrita ai 27 de dezember del 2018 anter Scola Ladina de Fascia, Comun General de Fascia e Istitut Cultural Ladin relativa al svelup e al sostegn de la perferida formativa per la comunanza la é jita fora ai 26 de dezember del 2023.

Tel nef sboz metù ju dai ofizies de la Scola Ladina de Fascia e portà dant te Consei de Aministrazion vegn en pratega confermà i contegnui de la veia convenzion, co l'atualisazion de dotrei aspec formai e gestionèi.

Tel specifich la convenzion la serf a svelupèr e a sostegnir la perferida integrèda de servijes formatives per la comunanza, la doura de l'arpejon culturèla del teritorie e de la ressorses linguistiche per l lengaz ladin, estra che per la valutazion di efec de chesta;

Te la convenzion vegn dit la pèrt e la competenzes di trei enc, vegn confermà la istituzion del comitat de coordenament enciarià de studièr i besegnes formatives, de lurèr fora projec per secodir chisc besegnes, de ge stèr do a meter en esser i projec e a valutèr i rejultac. Deleite del chèder de cooperazion coscita metù ju, podarà vegnir envià via de singoi "piani attuativi" bi- o tri-laterai per arjonjer ampò obietives spezifics da spartir coi etres enc, aldò de ressorses umènes e finanzièles metudes a la leta de outa en outa, opura ence metui en esser ad hoc te etres enc. La Scola de Fascia te chest cajo la farà da capofila e la se tolarà la responsaboltà de gestir i fondi a la leta de duc.

Dut chest dantfora

L Consei de Aministrazion

- sentù la relazion de la Presidenta;
- vedù l schema de convenzion anter Scola Ladina de Fascia, Comun General de Fascia e Istitut Cultural Ladin;
- ritegnù de utol e de besegn de na

collaborazione stabile tra i suddetti enti al fine di valorizzare e promuovere la lingua e la cultura ladina nel sistema scolastico e formativo della Val di Fassa;

- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29 istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e ss.mm.;
- vista la Legge provinciale 16 giugno 2006 n. 3 "Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino";
- vista la Legge provinciale 19 giugno 2008, n. 6 "Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali";
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'articolo 21 comma 4 lett. e);

dopo ampia discussione, all'unanimità dei presenti,

delibera

1. di approvare lo schema di convenzione tra Scuola Ladina di Fassa, Comun General de Fascia e Istituto Culturale Ladino, relativa allo sviluppo e al sostegno dell'offerta formativa per la comunità, allegato alle presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;
2. di autorizzare la Presidente, previa verifica delle intese raggiunte con le controparti, a sottoscrivere la convenzione stessa e a predisporre gli atti necessari per la sua applicazione;
3. di autorizzare la Direttrice alla predisposizione ed alla sottoscrizione dei singoli accordi attuativi tematici bi- o trilaterali, di cui all'art. 4 della convenzione in oggetto.

Allegato: schema di convenzione

colaborazion anter chisc enc per valorisèr e portèr inant l lengaz e la cultura ladina tel sistem scolastich e formatif de Fascia;

- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, n. 29 che à metù su l Istitut Cultural Ladin e sia mudazions;*
- *vedù la Lege provinzièla dai 16 de jugn 2006 n. 3 "Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino";*
- *vedù la Lege provinzièla dai 19 de jugn 2008, n. 6 "Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali";*
- *vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adotà con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1040 dai 30 de jugn 2017 e soraldut l articol 21 coma 4 letra e);*

do fona discusion, con stimes a una l

deliberea

1. *de aproèr l sboz de convenzion anter Scola Ladina de Fascia, Comun General de Fascia e Istitut Cultural Ladin, relatif al svelup e al sostegn de la perferida formativa per la comunanza, enjontà a chesta deliberazion desche sia pèrt de integrazion;*
2. *de autorisèr la Presidenta, do verifica de la cordanzas arjontes co la contropèrts, a sotscriber la convenzion medema e a enjignèr i documenc che serf per sia aplicazion;*
3. *de autorisèr la Diretora a enjignèr e a sotscriber singola cordanzas atuatives a tema bi- o trilaterèles, aldò del art. 4 de la convenzion en argoment.*

Enjontà: sboz de convenzion

Adunanza chiusa ad ore 21.10.

Adunanza fenida da les 21.10.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA
Tea Dezulian
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – aministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 22.07.2024

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ
CONTABILE**

**VISUM DE REGOLARITÀ
DI CONTS**

BILANCIO FINANZIARIO
GESTIONALE 2024-2026

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL
2024-2026

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024-2026.

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf nr 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2024-2026.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier zenza bol per doura aministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -

CONVENZIONE TRA
SCUOLA LADINA DI FASSA E
COMUN GENERAL DE FASCIA E
ISTITUTO CULTURALE LADINO

La Scuola Ladina di Fassa (d'ora in avanti denominata S.L.F.) C.F. 91012250220, rappresentata dal Sorastant prof. Federico Corradini, nato a Cavalese il 27/01/1978, domiciliato per la sua carica presso la Scuola Ladina di Fassa, in Strada G. Soraperra, 6 – San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN)

E

Il Comun General de Fascia (d'ora in avanti denominato C.G.F.) C.F. 91016380221 rappresentato dal Procurador avv. Giuseppe Detomas nato a Cavalese il 16/07/1962, domiciliato per la sua carica presso la sede del Comun General de Fascia, in Strada di Pré di gejjia, 2 – San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN)

E

L'Istituto Culturale Ladino "majon di fascegn" (d'ora in avanti denominato I.C.L.) C.F. 00379240229 rappresentato dalla Presidente sig.ra Tea Dezulian, nata a Trento il 21/05/1977, domiciliata per la sua carica presso la sede dell'I.C.L., in Strada de la Pieif, 7 – San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN)

Premesso che

- la norma dell'Autonomia Scolastica sottolinea l'opportunità di instaurare rapporti con il territorio e le Istituzioni che lo rappresentano;
- alla Scuola Ladina di Fassa è affidata la responsabilità degli interventi formativi in materia di alfabetizzazione degli adulti in lingua ladina;
- il Comun General de Fascia è chiamato a svolgere un ruolo di proposta e di

CONVENZION ANTER
SCOLA LADINA DE FASCIA E
COMUN GENERAL DE FASCIA E
ISTITUT CULTURAL LADIN

La Scola Ladina de Fascia (da chiò inant denominèda S.L.F.) C.F. 91012250220, raprejentèda dal Sorastant prof. Federico Corradini, nasciù a Ciavaleis ai 27/01/1978, che à l domizilie per sia encèria aló da la senta de la Scola Ladina de Fascia, te Strada G. Soraperra, 6 – Sèn Jan (TN)

E

L Comun General de Fascia (da chiò inant denominà C.G.F.) C.F. 91016380221 raprejentà dal Produrador av. Giuseppe Detomas nasciù a Ciavaleis ai 16/07/1962, che à l domizilie per sia encèria aló da la senta del Comun General de Fascia, te Strada di Pré de gejjia, 2 – Sèn Jan (TN)

E

L Istitut Cultural Ladin "Majon di Fasegn" (da chiò inant denominà I.C.L.) C.F. 00379240229 raprejentà da la Presidenta seg.ra Tea Dezulian, nasciuda a Trent ai 21/05/1977, che à l domizilie per sia encèria aló da la senta del I.C.L., te Strada de la Pieif, 7 – Sèn Jan (TN)

Dit dantfora che

- la norma de la Autonomia scolastica sotrissea che l é de utol meter a jir raporc col teritorie e la Istituzions che lo raprejentea;
- a la Scola Ladina de Fascia ge vegn dat su la responsabilità di intervenc de formazion en cont de alfabetisazion de la jent grana per ladin;
- l Comun General de Fascia l à la encèria de portèr dant e de coordinèr l sistem de formazion de la val e la scomenzadives de politica linguistica de didament a la mendranza

coordinamento nei confronti del sistema formativo locale e nelle iniziative di politica linguistica a sostegno della minoranza ladina;

- l'I.C.L. dispone di specifiche competenze tecnico-scientifiche nel campo della lingua e della cultura ladina, ed è titolare di un sistema online di risorse e infrastrutture per il trattamento informatico della lingua;

Visto

- la L.P. 7 agosto 2006 n. 5 "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino" – modificata con la L.P. n.10 del 20 giugno 2016;
- la Legge Provinciale 16 giugno 2006 n. 3 "Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino";
- la Legge Provinciale 19 giugno 2008, n. 6 "Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali";
- la legge 15 dicembre 1999 n. 482;
- la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1820 del 18 luglio 2008 riguardante la specificazione dei requisiti per l'accreditamento delle sedi formative, requisito "Attivazione di strumenti di relazione stabile con il territorio provinciale".

STIPULANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE:

Art. 1 – Obiettivi

La presente Convenzione ha lo scopo di stabilire un rapporto di collaborazione quadro tra la S.L.F., il C.G.F. e l'I.C.L., rivolto a sviluppare e sostenere l'offerta integrata di servizi formativi per la comunità, la fruizione del patrimonio culturale del territorio, l'uso e la condivisione di risorse linguistiche per la lingua ladina, nonché alla valutazione dei relativi impatti.

Art. 2 – Contenuto della collaborazione

La collaborazione tra le parti potrà riguardare uno o più dei seguenti ambiti:

- a) analisi dei fabbisogni formativi della valle;
- b) sviluppo di progetti specifici, anche in sinergia con i Comuni della valle, le organizzazioni culturali e di categoria, su obiettivi misurabili e rispondenti a una chiara politica di sviluppo sociale, linguistico e

ladina;

- l'I.C.L. ha a la leta la competences tecniches e scientifiches spezifiches tel setor del lengaz e de la cultura ladina, e l'é patron de n sistem online de ressorses e infrastrutures per l tratament informatich del lengaz;

Vedù

- la L.P. dai 7 de aost del n.5 "Sistem educatif de istruzion e formazion del Trentin" mudèda co la L.P. n. 10 dai 20 de jugn del 2016;
- la Lege Provinzièla dai 16 de jugn del 2006 n. 3 "Normes en cont de goern de la autonomia del Trentin";
- la Lege Provinzièla dai 19 de jugn del 2008, n. 6 "Normes de stravardament e de promoziòn de la mendranzes linguistiches locales";
- la Lege dai 15 de dezember del 1999 n. 482;
- la Deliberazion de la Jonta Provinzièla n. 1820 dai 18 de messèl del 2008 che revèrda la descriziòn di requisic per doventèr sentes de formazion, requisit "Meter a jir strumenc de relazion stabola col teritorie provinzièl"

I SOTSCRIF E I É A UNA EN CONT DE:

Art. 1 – Obietives

Chesta Convenzion vel stabelir n raport de colaborazion chèder anter la S.L.F., l C.G.F. e l I.C.L., per smaorèr e portèr inant la perferida integrèda di servijes de formazion per la comunanza, per se emprevaler del patrimoniè culturèl del teritorie, per durèr dessema la ressorses linguistiches per l lengaz ladin, estra che per la valutazion de sie ejic.

Art. 2 – Contegnù de la colaborazion

La colaborazion anter la pèrts la podarà revardèr chisc setores:

- a) analisèr i besegnes de formazion de la val;
- b) svelupèr projec specifics, ence adum coi Comuns de la val, co la organizacions culturèles e de categoria, en cont de obietives per na drete politica de svelup sozièl, linguistich e

- culturale del territorio;
- c) sviluppo e digitalizzazione di materiali didattici per studenti e adulti;
 - d) promozione congiunta delle iniziative;
 - e) monitoraggio dei dati relativi alla qualità del servizio prestato;
 - f) valutazione dei risultati degli interventi formativi;
 - g) predisposizione materiali esami di ladino secondo le competenze definite dal QCER e materiale per la valutazione delle competenze a scuola;
 - h) coordinamento per la richiesta di finanziamenti per la realizzazione degli obiettivi previsti dalla convenzione.

Art. 3 – Ente capofila e gestione amministrativa

La S.L.F. è “ente capofila”. Ogni ente collabora al buon andamento delle attività previste in base alle proprie competenze e gestisce gli aspetti amministrativi e contabili di competenza.

Art. 4 – Accordi attuativi

Successivamente alla stipula del presente atto, la S.L.F., il C.G.F. e l’I.C.L. si impegnano a predisporre i singoli accordi attuativi tematici bi- o trilaterali riguardanti uno o più degli ambiti di cui al precedente art. 2, i quali dovranno esporre in dettaglio i contenuti dell’iniziativa, nonché i termini specifici della collaborazione e della gestione finanziaria.

Gli accordi attuativi, firmati dal Sorastant della S.L.F., dal Procurador del C.G.F. e dalla Direttrice dell’I.C.L., non potranno avere scadenza posteriore a quella prevista per la presente convenzione e potranno contenere ulteriori elementi che i tre Enti vorranno disciplinare purché non in contrasto con il testo della convenzione quadro.

Art. 5 – Durata

La presente convenzione ha durata quinquennale a decorrere dalla data della stipula; le parti potranno recedere dalla convenzione prima della scadenza con

- culturèl del teritorie;
- c) svelupèr e digitalisèr materiai didatics per studenc e jent grana;
 - d) portèr inant adum la scomenzadives;
 - e) controlèr i dac che revèrda la calità del servije sport;
 - f) valutèr i ejic di intervenc de formazion;
 - g) enjignèr i materiai di ejames de ladin aldò de la competenzes stabelides dal CCER e l material per valutèr la competenzes a scola;
 - h) se coordinèr te la domanes de finanziament per arjonjer i obietives pervedui da la convenzion.

Art. 3 – Ent capogrop e gestion amministrativa

La S.L.F. l é “l ent capogrop”. Ogne ent colaborea acioche la ativitèdes vegne metudes en esser coche carenea aldò de sia competenzes e l gestesc i aspec amministratives e contaboi che ge pervegn.

Art. 4 – Cordanzas de atuazion

Do da la sotscrizion de chesta convenzion, la S.L.F., l C.G.F. e l I.C.L. i se tol su l empegn de meter ju la desvaliva cordanzas de atuazion che pel tor ite demò doi o duta trei la Istituzions sui argomenc che fèsc referiment a un o più di setores scric tel articol 2, te cheles che cognarà vegnir scrit avisa i obietives de la scomenzadiva, estra che la condizions specifiches de la colaborazion e de la gestion finanzièla.

La cordanzas de atuazion sotscrites dal Sorastant de la S.L.F., dal Procurador del C.G.F. e da la Diretora del I.C.L., no les podarà aer n termin do da chel de chesta convenzion e les podarà aer ite etres elemenc sun chi che i trei Enc volarà se cordèr, a condizion che no i ge vae de contra a chesta convenzion chèder.

Art. 5 – Regnèda

Chesta convenzion à na regnèda de cinch egn con scomenz da la dì de la sotscrizion; la pèrts les podarà se tor fora da la convenzion dant che

preavviso di sei mesi da effettuarsi mediante posta elettronica certificata pec. In tal caso resteranno fermi gli impegni assunti con i singoli accordi attuativi.

Art. 6 – Comitato di coordinamento

Il Comitato di coordinamento è formato da un rappresentante per ogni ente convenzionato.

Al Comitato spetta:

- a) progettare e formulare proposte per il raggiungimento degli obiettivi oggetto della presente convenzione;
- b) coordinare le attività programmate;
- c) monitorare lo svolgimento delle attività e valutare i risultati ottenuti;
- d) formulare proposte di collaborazione con l'Università di Trento, la Libera Università di Bolzano e con il Servizio Istruzione della Provincia Autonoma di Trento, nonché con altri soggetti/istituzioni locali, nazionali e internazionali in riferimento alla salvaguardia e della promozione delle minoranze linguistiche e culturali in ambito scolastico.

Art. 7 – Ruoli e responsabilità dei soggetti

La S.L.F. in qualità di Ente capofila:

- progetta e realizza attività di formazione e aggiornamento;
- propone progetti di collaborazione per attività didattiche coinvolgendo anche altre minoranze linguistiche;
- detiene la titolarità degli interventi formativi;
- organizza e gestisce le attività presso la propria sede operativa, rapportandosi direttamente con i destinatari delle azioni.

Il C.G.F.:

- propone iniziative alla luce dei bisogni di politica linguistica espressi dal territorio;
- contribuisce allo svolgimento delle attività programmate mediante il personale dell'Ufficio Servizi linguistici e culturali;
- collabora con l'Ente capofila all'organizzazione e gestione dei corsi di lingua ladina;
- mette a disposizione i propri strumenti per la traduzione;

vae fora l termin con n avis dantfora de sie meisc che cogn vegnir manà tras posta eletronica zertifichèda pec. Te chest cajo resta ampò valevoi i emepnes touc su co la desvaliva cordanzas de atuazion.

Art. 6 – Comitad de coordenament

L Comitad de coordenament l é metù adum da un raprejentant per ogne ent convenzionà.

Al Comitad ge pervegn de:

- a) projetèr e meter ju proponetes per arjonjer i obietives argument de chesta convenzion;
- b) coordenèr la ativitàdes programèdes;
- c) controlèr l endrez de la ativitàdes e valutèr i ejic arjone;
- d) portèr dant proponetes de colaborazion co l'Università de Trent, la Università Ledia de Busan e col Servije Istruzion de la Provincia de Trent e con etres sogec/autra istituzions del post, nazionei o internazionei en cont de stravardament e promoziun de la mendranzes linguistiches a scola.

Art. 7 – Encèries e responsabilità di sogec

La S.L.F. desche ent capogrop:

- la projetea e la fèsc ativitàdes de formazion e agiornament;
- la porta dant projec de colaborazion per ativitàdes didatiches che tol ite ence outra mendranzes linguistiches;
- la é titolèrà di intervenc de formazion;
- la endreza e la gestesc la ativitàdes aló da sia senta operativa, en coleament diret coi destinatères de la azions.

L.C.G.F.:

- l porta dant scomenzadives aldò di besegnes de politica linguistica che vegn fora dal teritorie;
- l dèsc sie contribut te la ativitàdes programèdes col personal del Ofize Servijes Linguistisc e culturèi;
- l coloborea col Ent capogrop per endrezèr e gestir i corsc de lengaz ladin;

- pianifica con l'Ente capofila l'attività di rilevazione della soddisfazione dei destinatari.

L'I.C.L.:

- contribuisce alla lettura dei bisogni formativi e di politica linguistica del territorio;
- collabora alle attività programmate mediante il proprio personale tecnico e scientifico;
- collabora al concetto scientifico dei materiali didattici in ladino su richiesta della Scuola e propone eventuali materiali;
- mette a disposizione il sistema di trattamento informatico della lingua: banche dati lessicali, sistemi di correzione, corpora e strumenti di analisi dei corpora, Mediateca Ladina nella quale viene dedicato uno spazio specifico ai materiali didattici prodotti dalla S.L.F.;
- propone percorsi e attività formative di didattica museale rivolti in particolare alla scuola, mediante i propri "Servizi Educativi".

Letto e sottoscritto

- I met a la leta sie strumenc per la traduzion;

- I endreza col Ent capogrop la ativitèdes de monitoraje de la sodesfazion di destinatères.

L.I.C.L.:

- I dèsc sie contribut tel entener i besegnes de formazion e de politica linguistica del teritorie;
- I colaborea a la ativitèdes programèdes con sie personal tecnich e scientifich;
- I colaborea a l'ideazion scientifica di materiai didatics per ladin, se domanà da la Scola, e I porta dant i materiai che podessa vegnir fora;
- I met a la leta I sistem de tratament informatich del lengaz: banches dac lessicales, sistemas de comedament, corpora e strumenc de analisa di corpora, Mediateca Ladina olache ge vegn rresservà na lèrga aposta ai materiai didatics metui en esser da la S.L.F.;
- I porta dant percorsc e ativitèdes de formazion de didatica de museo che se ouc avisa a la scola, con sie "Servijes Educatives".

Let e sotscrit